Опис вибіркової навчальної дисципліни

Код та назва дисципліни українською мовою/англійською мовою	1-В11-035-3-7 _Практикум з перекладацької діяльності з/на англійську мову у сфері міжнародного співробітництва Practical Knowledge in Translation Studies From/Into English in the Sphere of International Cooperation
Рекомендується для галузі знань *(спеціальності, освітньої програми)*	В11 Філологія / 035 Філологія «Англійська та друга західноєвропейська мови і літератури»
Кафедра	англійської філології
П.І.П. НПП *(заможливості)*	Доц. Безродних І.Г., доц. Конопелькіна О.О, доц. Яшкіна В.В.
Рівень ВО	Перший (бакалаврський)
Курс *(в якому буде викладатись)*	Курс: 3-4 Семестр: непарний
Мова викладання	Англійська, українська
Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)	Володіти середнім рівнем англійської мови, мати основні уявлення про полісемію та валентність слів.
Чому це цікаво/треба вивчати	Студент матиме можливість практикувати навички усного перекладу в різних галузях життя, реферувати документи йтексти в усній або письмовій формі.
Перелік тем з дисципліни	Види та форми перекладу. Семасіологія. Лексичні проблеми перекладу. Граматичні проблеми перекладу. Синтаксичні і стилістичні проблеми перекладу. Структурні типи слів. Анотування та реферування англомовної літератури. Послідовний переклад як процес передачі повідомлення.
Як можна користуватися набутими знаннями і уміннями *(компетентності)*	Висловлювати точку зору в різних сферах життя, перекладати тексти англійською мовою з використанням бізнес-лексики; орієнтуватися в сучасному стані досліджень проблем перекладу, граматики та вокабуляру англійської мови.
Очікувані результати навчання	Висловлювати думку про основні поняття та процеси в різних сферах життя, перекладати спеціалізовані тексти в усній та письмовій формі, вдосконалить навички лексики й граматики англійської мови.
Інформаційне забезпечення	https://www.ted.com http://interbank.kiev.ua.clearwebstats.com http://europa.dovidka.com.ua/m.html
Види навчальних занять *(лекції, практичні, семінарські, лабораторні заняття тощо)*	Практичні заняття
Вид семестрового контролю	Диференційований залік

Максимальна кількість здобувачів/ Мінімальна кількість здобувачів *(для мовних та творчих дисциплін, за необх)*	Необмежена кількість

Декан факультету *Ірина ПОПОВА*